PTO/SB/106(8-96) OMB 0651-0032 Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Declaration and Power of Attorney For Patent Application



特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下のとおり宣言します。	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された 通りです。	My residence, post office address and citizenship ar as stated next to my name,
下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の氏名が複数の場合)信じています。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	FLAT MOTOR
上記発明の明細書 (下記の欄で×印がついていない場合は、 本書に添付) は、	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□月日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号をとし、(該当する場合) に訂正されました。	was filed onas United States application Number or PCT international Application Number and was amended on (if applicable).
私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連那規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

PTO/SB/106(8-96) OMB 0651-0032 Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基く国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other then the United States, listed below and have also identified below, by checking box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
	Japan (Country) (国名)		— 🗆
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
私は、第35編米国法典119 許出願規定に記載された権利をこ		I hereby claim the benefit under Title 3 Section 119(e) of any United States plisted below.	
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)	(出願番号)	(出願日)
私は、下記の米国法典第35編特許出願に記載された権利、又は条約365条(c)に基く権利をここ願の各請求範囲の内容が米国法典特許協力条約で規定された方法でされていない限り、その先行米国の日本国内または特許協力条約国された、連邦規則法典第37編1格の有無に関する重要な情報につ識しています。	米国を指定している特許協力 こに主張します。また、本出 第35編112条第1項又は 先行する米国特許出願に開示 出願書提出日以降で本出願書 際提出日までの期間中に入手 条56項で定義された特許資	I hereby claim the benefit under Title 3 Section 120 of any United States applic PCT international application designal listed below and, insofar as the subjectairns of this application is not disclostates or PCT international application by the first paragraph of Title 35, Unite 112, I acknowledge the duty to disclostate and the paragraph of Title 35 and 112, I acknowledge the duty to disclostate and the prior application and international filing date of application:	ation(s), or 365(c) of any ting the United States, of matter of each of the sed in the prior United in the manner provided ed States Code Section se information which is itle 37, Code of Federal ne available between the
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending	•
(出願番号)	(出願日)	(現況:特許特許済、係属	
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending	
(出願番号)	(出願日)	(現況:特許特許済、係属	

私は、私自身の知識に基いて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基く表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基き、罰金又は拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣哲を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

PTO/SB/106(8-96)
OMB 0651-0032
Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米国特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名致します。(弁護士、又は代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Morris Liss, Registration No. 24,510

書類の送付先

Send Correspondence to:

Connolly Bove Lodge & Hutz LLP P.O.Box 19088 Washington, D.C. 20036-0088

直通電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Morris Liss (202)331-7111

唯一または第一発明者名		Full name of sole or first inventor		
		Mitsumasa Nishio		
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date	
		Milteumse Mishio	October 15, 2003	
住所		Residence		
		777, Kamiizumi, Ooigawa-cho, Shida-gun, Shizuoka-ken, Japan		
国籍		Citizenship		
		Japan		
私書箱		Post Office Address		
		same as residence		
第二共同発明者		Full name of second joint inventor, if ar	ny	
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature	Date	
住所		Residence		
国籍		Citizenship		
私書箱	 	Post Office Address		
(第三以降の共同発明者について をすること。)	も同様に記載し、署名	(Supply similar information and signature subsequent joint inventors.)	re for third and	